

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 24 (1953)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Marktbericht der Union Usego

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

andere leitende Persönlichkeiten des Krankenhaus- und Anstaltswesens.

Die Wirtschaft hat Gelegenheit, die vielseitigen Bedarfsartikel des Krankenhauses dem Verbraucher nahe zu bringen; die Bedarfsträger dagegen haben Gelegenheit, mit den Fabrikanten und dem Grosshandel Erfahrungen auszutauschen und Abschlüsse zu tätigen. Auf Grund der bisherigen Anmeldungen ist daher zu rechnen, dass die Ausstellung nach Grösse und Inhalt eine einmalige Zusammenfassung der einschlägigen Branchen darstellen wird.

Unsere Leser finden in dieser Nummer eine Einladung zum Besuche der Ausstellung in Düsseldorf und wir zweifeln nicht daran, dass vielleicht in Verbindung mit einer Rheinlandfahrt viele Besucher aus der Schweiz die sicher interessante Ausstellung in Deutschland zu besuchen Gelegenheit finden werden.

## Marktbericht der Union Usogo

Olten, 28. Mai 1953

### Zucker

Die anfangs April durch den Riesenkauf Englands ausgelöste Zucker-Hausse hat sich bis zum 21. Mai ununterbrochen weiterentwickelt. Die Preise haben bereits den Höchst-Stand dieses Jahres überschritten. In den letzten Tagen war jedoch wieder eine leichte Abschwächung feststellbar.

Inzwischen haben die englischen und schweizerischen Raffinerien ihre Preise der neuen Situation angepasst und namhafte Aufschläge in Kraft gesetzt. Seit 10 Tagen meldet die Zuckerfabrik Aarberg: Feinkristall ausverkauft, so dass wir für die Versorgung ganz auf das Ausland angewiesen sind. Auch der Handel sah sich gezwungen, Preiskorrekturen vorzunehmen. Die künftige Entwicklung auf dem Weltmarkt ist sehr schwer zu beurteilen. Neben der lebhaften Nachfrage sind zur Zeit auch spekulative Kräfte am Werk, um das heutige Preisniveau zu halten. Es ist sehr wohl möglich, dass die festere Tendenz andauert, umso mehr wir der konsumintensiven Zeit entgegen-eilen und die starke Nachfrage neue Hausse-Momente auslösen könnte.

### Kaffee

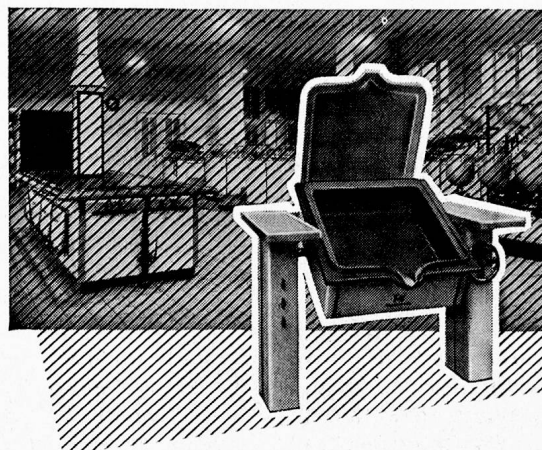
Der scharfe Preisanstieg im März ist nach Aufhebung der USA-Höchstpreise rasch in sich zusammengefallen und die Notierungen sind praktisch wieder auf ihre Ausgangsbasis zurückgekehrt. Seit diesem Zeitpunkt stagniert der Markt. Vermutlich beruhte die ganze Bewegung auf reiner Spekulation, wobei auch die Entspannung der politischen Lage zu rückläufigen Preisen beitrug.

In feinen Hochgewächsen sind die zentralamerikanischen Ernten wie Costa Rica, Guatemala etc. praktisch ausverkauft. Auch in Afrika sind die Lager sehr klein, so dass in den nächsten Monaten die hauptsächlichsten Käufe in Brasil- und Columbia-Kaffe getätigt werden. Aus diesem Grunde erwartet man für die nächste Zeit einen konstanten Markt.

### Tee

Der Markt bleibt weiterhin fest mit Tendenz zu weiteren Preissteigerungen. Ware aus alter Ernte ist nicht mehr erhältlich. Die Anzeichen deuten darauf hin, dass in den ersten Auktionen in Kalkutta zu Be-

# Küppersbusch



## Ihre Sparmassnahmen

beginnen bereits bei der Wahl Ihrer Geräte für eine Grosskochanlage. Wir sind sicher, dass Sie hierbei nicht allein kaufmännische Gesichtspunkte zugrundelegen werden. Sie wollen nicht nur preiswert kaufen, sondern vor allem bei einem Werk, das Ihr volles Vertrauen besitzt. Jahrzehntelange Erfahrungen, sorgfältige Verarbeitung und daher lange Lebensdauer der Geräte bei sparsamem Energieverbrauch haben uns in aller Welt das Vertrauen einer zufriedenen Kundschaft gesichert.

Bitte fordern Sie Prospekt S 3 an.



**KÜPPERSBUSCH**

Generalvertretung für die Schweiz

**Ed. Hildebrand Ing.**

Büro und Ausstellung Bäckerstr. 40

**Zürich 4**

Tel. (051) 25 44 99

ginn der Saison im Juni das Angebot klein sein wird, jedoch von besserer Qualität als letztes Jahr. Auch die Angebote in Ceylon-Tee sind preislich sehr hoch, wobei sehr wenig feine Qualitäten erhältlich sind.

#### Arachidöl

Nachdem die Preise für Erdnussöl in letzter Zeit leicht rückläufig waren, scheint heute eher wieder eine Tendenz nach oben vorzuherrschen.

#### Tafeläpfel

Die Nachfrage nach schöner Ware ist immer noch gut. Neben Morgenduft ist auch die Sorte Winesaps empfehlenswert, welche geschmacklich ausserordentlich gut ist.

#### Orangen

Die Saison für Blutorangen ist beendet. Es sind nur noch Sommerorangen (spanische Vernas oder kalif. Sunkist) lieferbar. Die Preise für diese Ware haben steigende Tendenz, da alle Verbrauchsstaaten grosses Kaufinteresse besitzen und andererseits in den Produktionsländern nur mittlere Ernten zur Verfügung stehen.

#### Erdbeeren und Kirschen

Grössere Einfuhren aus Italien werden im Laufe dieser Woche erfolgen. Die Qualität scheint dieses Jahr besonders gut zu sein.

Aus den Produktionsgebieten des Inlandes (Wallis und Baselland) liegen noch keine Nachrichten über den mutmasslichen Ernteausfall vor.

#### Kopfsalat

Die grosse Nachfrage konnte im Mai nicht gedeckt werden, weil nur kleine Quantitäten aus dem Ausland und Inland zur Verfügung standen.

## Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### Stellenanzeiger

der Zentralen Stellenvermittlung des VSA:

Frau H. Landau-Schneebeli, Schipfe 7 (Schuhhaus zum Goetzen, Tramhaltestelle Rathaus), Zürich 1, Telephon (051) 27 59 80, Postcheck VIII 28118.

**Sprechstunden: Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 9—11 Uhr; Montag und Mittwoch 14.30—17.00 Uhr oder nach vorheriger Vereinbarung.**

### Offene Stellen

- 2216 Neuzeitlich eingerichtetes Altersheim im Kt. Zürich sucht für sofort eine jüngere **Gehilfin** für Küche und Haus. Gute Gelegenheit, sich in einem Heimbetrieb einzuarbeiten.
- 2225 In grosses, gut eingerichtetes Landhaus in der Nähe von Zürich wird absolut zuverlässiges, jüngeres, kinderloses **Ehepaar** gesucht für die Besorgung von Küche, Haus und Garten.
- 2228 Staatsanstalt im Aargau sucht auf 1. Juli oder nach Uebereinkunft prot. **Knabenschneiderin-Gehilfin**, evtl. Damenschneiderin, die auch gut flicken kann. Sehr guter Lohn, selbständiger Wirkungskreis.
- 2229 Prot. Erziehungsheim für schulpflichtige Kinder in der Ostschweiz sucht **Erzieherin-Gehilfin** mit guten hauswirtschaftlichen Kenntnissen, da Mitarbeit in Küche und im Haushalt erwünscht ist.
- 2235 Krankenhaus für Chronisch-Kranke im Kt. Zürich sucht per sofort zuverlässige **Nachtwache**.
- 2249 Grösserer Anstaltsbetrieb im Kt. Zürich sucht für sofort gut ausgewiesene **Hilfsköchin** neben Chef.
- 2250 In mittleren Heimbetrieb in St. Gallen wird neben tüchtige Köchin ein jüngeres, kräftiges **Mädchen** gesucht, das Freude hat, das Kochen gründlich zu erlernen.
- 2251 Töchterheim in Zürich sucht auf Mitte Juni jüngere **Köchin** oder Tochter mit guten Kochkenntnissen, die sich gerne weiterbilden möchte. Modern eingerichtete Küche.
- 2252 Kleineres Altersheim am Zürichsee sucht für sofort **Tochter** mit guten Kochkenntnissen zur Führung der Heimküche (ca. 25—30 Personen).
- 2253 In neu zu eröffnende evang. Kinderkrippe in Luzern wird auf Juli prot. **Tochter** für die Führung der Heimküche gesucht. Etwas Mithilfe bei den Hausarbeiten erwünscht.
- 2254 In Heim für berufstätige Töchter im Welschland wird für sofort zuverlässige **Tochter** gesucht, welche Freude am Kochen hat, oder junge **Köchin**. Moderne Küche. Familienleben.

## Auch ältere Leute, Kranke und Gebrechliche

SEHNEN SICH NACH EINEM GUTEN DESSERT

Lassen Sie ihnen eine zartschmelzende, nahr- und schmackhafte Glace servieren, hergestellt mit unserem Glacebindemittel **FRIG**, geliefert in den Aromen Vanille, Chocolat und Mokka oder neutral.

Erfreuen Sie sie auch mit einer feinen Crème, zubereitet mit unserem **Crémepulver** Vanille oder Chocolat; den Feinschmecker aber mit einem zartschmelzenden Flan, hergestellt mit **Crème Caramel DAWA**.

VERLANGEN SIE MUSTER UND OFFERTEN VON

**Dr. A. WANDER A.G., BERN**

Telephon (031) 5 50 21